GRILL BBQ BIG

EN DE CZ SK HU PL HR SLO



EN

Assembling instructions

Read all safety warnings carefully before assembling your grill.

1. The grill is intended for grilling and smoking - please check the maximum temperature inside the grill on a built-in thermometer - recommended internal temperature is in the range of 250-300°C.

2. The grill is designed for using charcoal, wood sawdust or shavings. For smoking use smaller pieces of wood.

3. Warning! Use small amount of wood or wooden splinters to make a fire and then add charcoal! Do not put larger pieces of wood or wooden logs into the grill.Do not let the fire in the grill to be in high flames! Warning! Always put the charcoal or wooden pieces only on the specified grid. Do not put it directly on the construction or on the coat of the grill.

4. Grilling grids are placed close above the fireplace, therefore there is no reason to expose the grill to high temperatures. It is also not recommended to fill the fireplace with large amount of wood as it can couse overheating and subsequent damage to the grill. Not following the instructions can cause damage to the surface of the grill and significantly shorten the overall life of the grill.

The English version of the manual is an exact translation of the original manufacturer‘s instructions.

Images used in this manual are for illustrational purposes only and may differ from the actual product.

DE

Installationsanleitung

Lesen Sie vor dem Zusammenbau des Grills, alle Anweisungen und Sicherheitshinweise sorgfältig durch.

1. Der Grill ist zum Grillen und zum Räuchern entworfen - überprüfen Sie bitte die maximale Temperatur im Grill auf dem eingebauten Thermometer - empfohlene Innentemperatur sollte im Bereich von 250 bis 300°C liegen.

2. Der Grill ist für Verwendung von Holzkohle oder Holzspänen und Sägemehl entworfen. Zum Räuchern bzw. zum Aromatisieren mit Rauch verwenden Sie kleinere Holzstücke!

3. Achtung! Entfachen Sie das Feuer im Grill mit kleine Mengen von Holz oder Holzspänen und fügen erst dann Holzkohle hinzu! Verwenden Sie keine größeren Holzstücke oder Holzklötze und entfachen Sie im Grill kein großes Feuer! Achtung! Legen Sie die Holzkohle oder Holzstücke immer nur auf den dafür vorgesehenen Rost, das Brennmaterial darf nicht direkt auf der Konstruktion oder dem Gehäuse des Grills liegen!

4. Der Grillrost befindet sich nahe der Feuerstelle, deshalb ist es nicht notwendig den Grill hohen Temperaturen auszusetzen. Ebenso braucht es nicht die Feuerstelle mit Brennmaterial zu überfüllen und damit den Grill zu überhitzen und beschädigen! Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Oberfläche beschädigen und die Gesamtlebensdauer des Grills erheblich verkürzen!

Die deutsche Version der Anleitung ist eine genaue Übersetzung der Anleitung des Herstellers.

Die in diesem Handbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Illustration und können nicht genau das Produkt entsprechen.

CZ

Montážní návod

Před montáží grilu si pečlivě prostudujte návod a všechna bezpečnostní varování.

1. Gril je určen na grilování a uzení - kontrolujte prosím maximální teplotu uvnitř grilu na vestavěném teploměru - doporučená vnitřní teplota je v rozsahu 250-300°C.

2. Gril je konstruován na použití dřevěného uhlí, případně dřevěných pilin a hoblin. Pro uzení nebo douzování používejte menší kusy dřeva!

3. Pozor! V grilu rozdělejte oheň malým množstvím dřeva, nebo dřevěnými třískami a přidejte dřevěné uhlí! Nevkládejte větší kusy dřeva nebo dřevěné špalky a nedopusťte, aby v grilu hořel vysoký plamen! Pozor! Dřevěné uhlí nebo dřevěné kousky vždy vkládejte jen na určenou mřížku, zabraňte, aby přímo ležely na konstrukci nebo plášti grilu!

4. Grilovací mřížky jsou umístěny blízko nad ohništěm, proto není důvod vystavovat gril vysokým teplotám. Stejně tak naplnit boční ohniště velkým množstvím dřeva a způsobit jeho přetopení a následné poškození! Nedodržením těchto pokynů můžete poškodit povrchovou úpravu a významně tak zkrátit celkovou životnost grilu!

Česká verze návodu je přesným překladem originálního návodu výrobce.

Fotografie použité v manuálu jsou pouze ilustrační a nemusí se přesně shodovat s výrobkem.

SK

Montážny návod

Pred montážou grilu si pozorne preštudujte návod a všetky bezpečnostné upozornenia

1. Gril je určený na grilovanie a údenie - kontrolujte prosím maximálnu teplotu vnútri grilu na vstavanom teplomery - doporučená vnútorná teplota je v rozsahu 250-300°C.

2. Gril je konštruovaný pre použitie drveného uhlia, prípadne drevených pilín a hoblín. Pre údenie alebo doúdenie používajte menšie kusy dreva!

3. Pozor! V grile spravte najskôr oheň s malým množstvom dreva, alebo drevenými trieskami a pridajte drevené uhlie. Nevkladajte väčšie kusy dreva alebo drevené polienka a nedopustite aby v grile horel vysoký plameň! Pozor! Drevené uhlie alebo kúsky dreva vždy vkladajte len na mriežku na to určenú, zabráňte aby priamo ležali na konštrukcii alebo plášti grilu.

4. Mriežky na grilovanie sú umiestnené blízko nad ohniskom, preto nie je dôvod vystavovať gril vysokým teplotám, rovnako ako naplniť bočné ohnisko veľkým množstvom dreva a spôsobiť jeho prehriatie a následné poškodenie. Nedodržaním týchto pokynov môžete poškodiť povrchovú úpravu a významne tak skrátiť celkovú životnosť grilu!

Slovenská verzia návodu je presným prekladom originálneho návodu výrobcu.

Fotografie použité v návode sú len ilustračné a nemusia sa presne zhodovat s výrobkom.

HU

Telepítési útmutató

1. A grill összeszerelése előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást és a biztonsági óvintézkedéseket.

2. A grillt grillezésre és füstölésre tervezték - ellenőrizze a maximális hőmérsékletet a grill belsejében a beépített hőmérő segítségével - ajánlott belső hőmérséklet 250-300°C.

3. Grillt zúzott szénnel vagy faforgáccsal és a gyaluforgáccsal lehet használni. A füstöléshez használjon kisebb fadarabokat!

4. Figyelem! Először csináljon kis tüzet a grill belsejében kis fadarabokkal vagy szálkákkal, majd csak aztán adja hozzá a faszenet. Ne tegyen nagy darab fát a tűzre és ne hagyja, hogy a lángok a magasba csapjanak! Figyelem! A faszenet vagy fadarabokat csak az erre a célra szolgáló rácsra helyezze, ne érjen a grill szerkezetéhez vagy széléhez.

5. A grillrácsok a tűzhöz közel vannak elhelyezve, így nincs ok arra, hogy a grillt magas hőmérsékletnek tegye ki, sem arra hogy az oldalsó tüzfészekbe sok szenet rakjon. A túlmelegedés a készülék károsodásához vezethet. Az utasítások ignorálása a felület sérüléséhez vezethet, ami jelentősen megrövidíti a termék élettartamát.

A magyar használati utasítás a gyártótól kapott verzió pontos fordítása.

A kézikönyvben használt fényképek csak illusztrációk, nem egyeznek meg pontosan a termékkel.

PL

Instrukcja montażu

Przed montażem grilla należy uważnie przeczytać instrukcję i wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa.

1. Grill jest przeznaczony do grillowania i wędzenia – prosimy kontrolować maksymalną temperaturę wewnątrz grilla na wbudowanym termometrze – zalecana temperatura wewnętrzna znajduje się w przedziale 250-300°C.

2. Grill jest przystosowany do korzystania z węgla drzewnego, ewentualnie trocin i wiórów drzewnych. Do wędzenia albo podwędzania stosuje się mniejsze kawałki drewna!

3. Uwaga! Użyj małej ilości drewna lub wiórów/trocin, aby rozpalić ogień, a następnie dodaj węgiel. Nie wkładaj większych kawałków drewna albo klocków i nie dopuszczaj do powstania dużego płomienia w grillu! Uwaga! Węgiel drzewny lub kawałki drewna zawsze umieszczaj tylko w przeznaczonej do tego kratce. Nie umieszczaj ich bezpośrednio na konstrukcji lub na obudowie grilla!

4. Kratki do grillowania są umieszczone bezpośrednio nad paleniskiem i dlatego nie można narażać grilla na zbyt wysokie temperatury. Podobnie napełnienie boków paleniska dużą ilością drewna powoduje jego przegrzanie i prowadzi do uszkodzenia! Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować uszkodzenie powierzchni zewnętrznej i znacznie skrócić żywotność grilla!

Polska wersja językowa instrukcji jest dokładnym tłumaczeniem oryginalnej instrukcji producenta.

Zdjęcia wykorzystane w tej instrukcji są jedynie ilustracją i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia.

Installation
Montage
Montáž
Összeszerelés
Montaż



HR

Uputa za montažu

Prije montaže roštilja pažljivo pročitajte uputu i sva sigurnosna upozorenja.

1. Preporučena unutarnja temperatura. Molimo Vas da provjeravate maksimalnu temperaturu unutar roštilja na ugrađenom toplomjeru. Preporučena unutarnja temperatura je 250-300°C.

2. Roštilj je konstruiran za uporabu drvenog ugljena, eventualno drvenih piljevina i blanjevine. Za dimljenje upotrijebite manje komade drveta!

3. **Oprez!** Vatru u roštilju započnite malom količinom drveta ili drvenog iverja te dodajte drveni ugljen! Ne ubacujte veće komade drveta ili panjeve i ne dozvolite da u roštilju gori visoki plamen! Oprez! Drveni ugljen ili komade drveta uvijek stavljajte samo na određenu rešetku i spriječite da stoje direktno na kostrukciji roštilja!

4. Rešetke za roštiljanje nalaze se iznad ognjišta u njegovoj neposrednoj blizini, stoga nema potrebe izlagati roštilj visokoj temperaturi. Također nema potrebe napuniti bočno ognjište velikom količinom drveta te uzrokovati njegovo pregrijavanje i oštećenje! Nepoštivanje ovih instrukcija može oštetiti površinsku obradu te skratiti vijek trajanja roštilja!

Hrvatska verzija upute točan je prijevod originalne upute proizvođača.

Fotografije upotrijebljene u uputi ilustrativne su i ne moraju biti u potpunosti identične s proizvodom.

SLO

Navodila za montažo

Pred namestitvijo žara natančno preberite navodila in vsa varnostna opozorila.

1. Priporočena notranja temperatura. Preverite maksimalno temperaturo v rešetki na vgrajenem termometru. Priporočena notranja temperatura je v območju 250-300 °C.

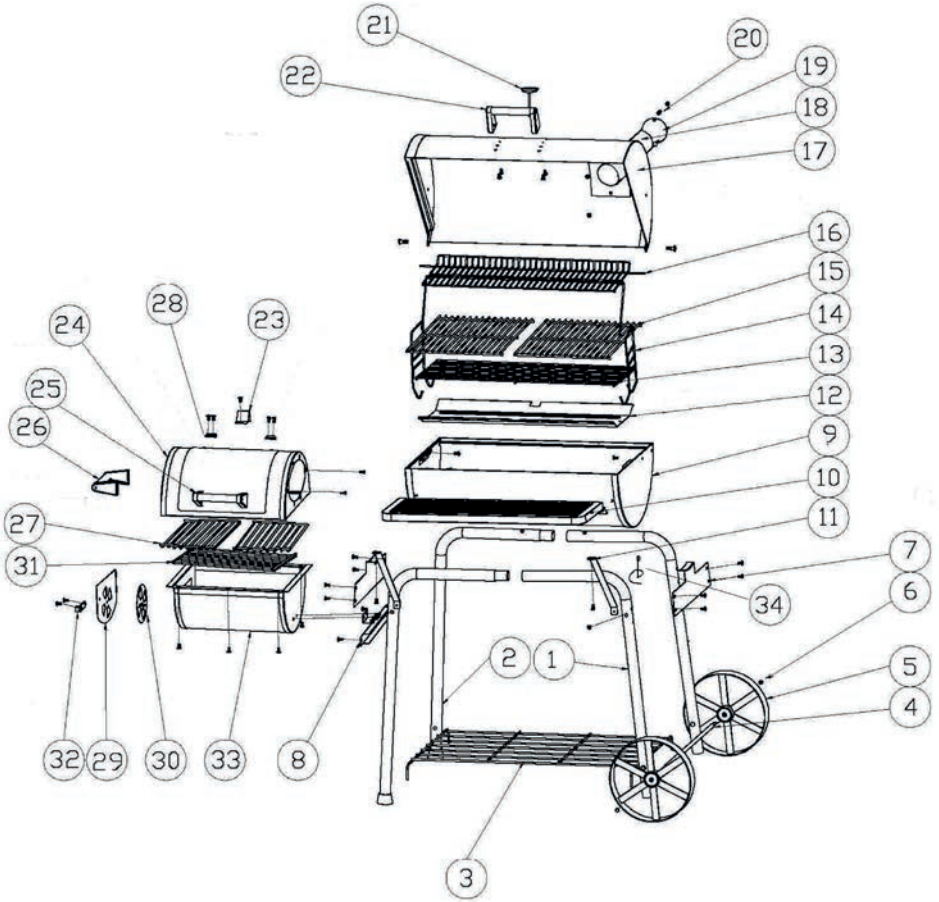
2. Žar je prvi namenjen za uporabo z ogljem ali lesnih ostružkov in žagovine. Za kajenje ali škropljenje uporabite majhne kose lesa!

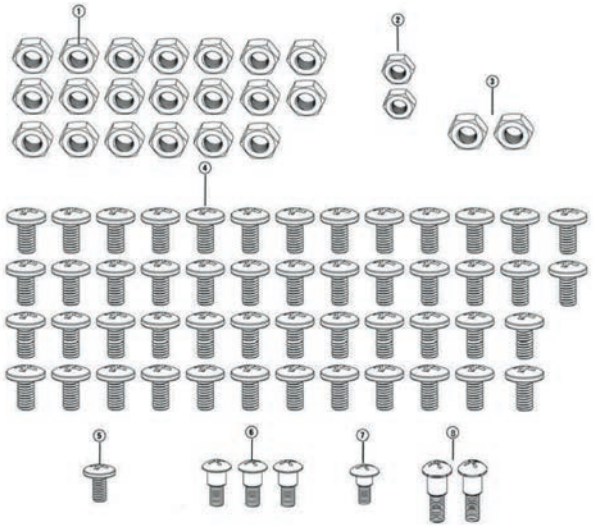
3. **Bodite pozorni!** Ogenjite z majhno količino lesa ali lesnih sekancev in dodajte oglje! Ne postavljajte večjih kosov lesa ali lesenih blokov in ne dovolite, da bi visok plamen gorel na žaru! Pazite! Vedno vstavite oglje ali lesene kose samo na določeno rešetko, da ne bi neposredno ležali na konstrukciji žara ali žaru!

4. Rešetke za žar se nahajajo v bližini ognja, zato ni razloga, da bi žar izpostavili visokim temperaturam. Prav tako zapolnite stranski kamin z veliko količino lesa in povzročite preobremenitev in posledično poškodbe! Neupoštevanje teh navodil lahko poškoduje površino in znatno skrajša življenjsko dobo žara!

Slovenska različica priročnika je natančen prevod originalnih navodil proizvajalca.

Slike, uporabljene v priročniku, so samo za ilustracijo in se morda ne ujemajo natančno z izdelkom.





EN

Parts list:

1. 2x right legs
2. 2x left legs
3. 1x shelf
4. 1x axle
5. 2x wheels
6. 2x wheel caps
7. 2x leg braces
8. 1x firebox support
9. 1x grill base
10. 1x front shelf
11. 2x front table supports
12. 1x ash tray
13. 1x charcoal grate
14. 2x charcoal grate adjusters
15. 2x grilling grids
16. 1x warming rack
17. 1x grill lid
18. 1x chimney
19. 1x chimney dumper
20. 1x spring
21. 1x thermometer
22. 1x grill lid handle
23. 1x firebox lid stop
24. 1x firebox lid
25. 1x firebox lid handle
26. 1x handle for moving the grill
27. 2x firebox grilling grids
28. 1x firebox door hinge
29. 1x firebox door
30. 1x firebox air dumper
31. 1x firebox charcoal grate
32. 1x firebox door latch
33. 1x firebox base
34. 1x cup holder for dripping grease

Part bag contents:

1. 20x M6 hexagonal nuts
2. 2x M5 hexagonal nuts
3. 2x M8 nuts
4. 50x M6 x 12 mm head bolts
5. 1x M5 x 10 mm head bolt
6. 3x M6 x 15 mm shoulder bolts
7. 1x M5 x 12 mm shoulder bolt
8. 2x M6 x 20 mm shoulder bolts

DE

Teileliste:

1. 2x rechtes Bein
2. 2x linkes Bein
3. 1x untere Ablage
4. 1x achse
5. 2x rad
6. 2x radkappe
7. 2x beinstrebe
8. 1x feuerrostträger
9. 1x grillbasis
10. 1x vordere Ablage
11. 2x stütze f. vordere Ablage
12. 1x aschekasten
13. 1x kohlenrost
14. 2x gitter zur Einstellung des Kohlenrosts
15. 2x grillrost
16. 1x warmhalterost
17. 1x grilldeckel
18. 1x rauchabzug
19. 1x rauchabzugsklappe
20. 1x feder
21. 1x temperaturanzeige
22. 1x deckelgriff
23. 1x anschlag Deckel Feuerkammer
24. 1x deckel Feuerkammer
25. 1x deckelgriff der Feuerkammer
26. 1x griff zum Verschieben des Grills
27. 2x feuerkammer Grillrost
28. 1x deckelaufhängung Feuerkammer
29. 1x feuerkammertür
30. 1x luftklappe Feuerkammer
31. 1x kohlenrost
32. 1x verriegelung Feuerkammer
33. 1x feuerkammerbasis
34. 1x Becherhalter für tropfendes Fett

Befestigung:

1. 20x M6 sechskantmutter
2. 2x M5 sechs kantmutter
3. 2x M8 mutter
4. 50x M6 x 12 mm schraube
5. 1x M5 x 10 mm schraube
6. 3x M6 x 15 mm schraube
7. 1x M5 x 12 mm schraube
8. 2x M6 x 20 mm schraube

Installation

CZ

Seznam dílů:

1. 2x pravá noha
2. 2x levá noha
3. 1x police
4. 1x náprava
5. 2x kolo
6. 2x krytka kola
7. 2x výztuha nohy
8. 1x podpěra topeniště
9. 1x základna grilu
10. 1x přední police
11. 2x podpěra přední police
12. 1x zásobník na popel
13. 1x rošt na uhlí
14. 2x mřížka pro nastavení roštu na uhlí
15. 2x grilovací mřížka
16. 1x ohřívací rošt
17. 1x víko grilu
18. 1x komín
19. 1x klapka na komín
20. 1x pružina
21. 1x teploměr
22. 1x držadlo poklice grilu
23. 1x zarážka víka topeniště
24. 1x víko topeniště
25. 1x madlo víka topeniště
26. 1x madlo na převoz grilu
27. 2x topeniště grilu
28. 1x závěs víka topeniště
29. 1x dvířka topeniště
30. 1x vzduchová klapka topeniště
31. 1x rošt na uhlí
32. 1x západka topeniště
33. 1x základna topeniště
34. 1x držák nádoby na odkapávající tuk

Spojovací materiál:

1. 20x M6 šestihranná matice
2. 2x M5 šestihranná matice
3. 2x M8 matice
4. 50x M6 x 12 mm šroub
5. 1x M5 x 10 mm šroub
6. 3x M6 x 15 mm šroub
7. 1x M5 x 12 mm šroub
8. 2x M6 x 20 mm šroub

SK

Zoznam dielov:

1. 2x pravá noha
2. 2x ľavá noha
3. 1x polica
4. 1x náprava
5. 2x koleso
6. 2x krytka kolesa
7. 2x výztuha nohy
8. 1x podpera ohniska
9. 1x základňa grilu
10. 1x predná polica
11. 2x podpera prednej police
12. 1x zásobník na popol
13. 1x rošt na uhlie
14. 2x mriežka na nastavenie roštu na uhlie
15. 2x grilovacia mriežka
16. 1x ohrievací rošt
17. 1x veko grilu
18. 1x komín
19. 1x klapka na komín
20. 1x pružina
21. 1x teplomer
22. 1x držadlo veka grilu
23. 1x zarážka veka ohniska
24. 1x veko ohniska
25. 1x úchyt veka ohniska
26. 1x úchyt na prevoz grilu
27. 2x ohnisko grilu
28. 1x záves veka ohniska
29. 1x dvierka ohniska
30. 1x vzduchová klapka ohniska
31. 1x rošt na uhlie
32. 1x západka ohniska
33. 1x základňa ohniska
34. 1x držiak nádoby na odkvapkávajúci tuk

Spojovací materiál:

1. 20x M6 šesťhranná matica
2. 2x M5 šesťhranná matica
3. 2x M8 matice
4. 50x M6 x 12 mm skrutka
5. 1x M5 x 10 mm skrutka
6. 3x M6 x 15 mm skrutka
7. 1x M5 x 12 mm skrutka
8. 2x M6 x 20 mm skrutka

HU

Alkatrész lista:

1. 2x jobb láb
2. 2x bal láb
3. 1x polc
4. 1x tengely
5. 2x kerék
6. 2x dísztárcsa
7. 2x lábak támasza
8. 1x a tűzhely támasztéka
9. 1x a grill alapja
10. 1x elülső polc
11. 2x az elülső polc támasztéka
12. 1x hamutál
13. 1x szénrács
14. 2x rostély a szénrácsok beállításához
15. 2x grillezőrács
16. 1x melegítő rács
17. 1x grill fedél
18. 1x kémény
19. 1x kémény csappantyú
20. 1x rugó
21. 1x hőmérő
22. 1x a fedél fogantyúja
23. 1x fedél beugrófoga
24. 1x grill fedél
25. 1x fedél fogantyúja
26. 1x fogantyú az áthelyezéshez
27. 2x tűzrakóhely
28. 1x fedél felfüggesztő
29. 1x grill szellőzőnyílás
30. 1x zsalu
31. 1x szénrács
32. 1x retesz
33. 1x grill alapja
34. 1x fogó a lecsepegő olaj tartályához

Kötőelemek:

1. 20x M6 hatlapú anyát
2. 2x M5 hatlapú anyát
3. 2x M8 mátrix
4. 50x M6 x 12 mm csavar
5. 1x M5 x 10 mm csavar
6. 3x M6 x 15 mm csavar
7. 1x M5 x 12 mm csavar
8. 2x M6 x 20 mm csavar

PL

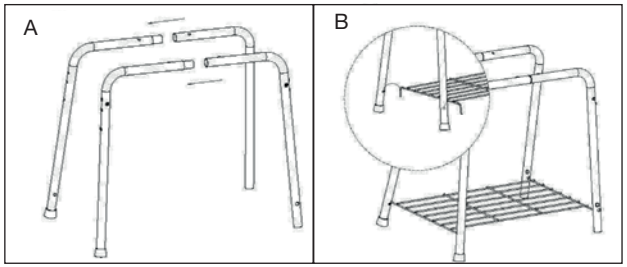
Spis części:

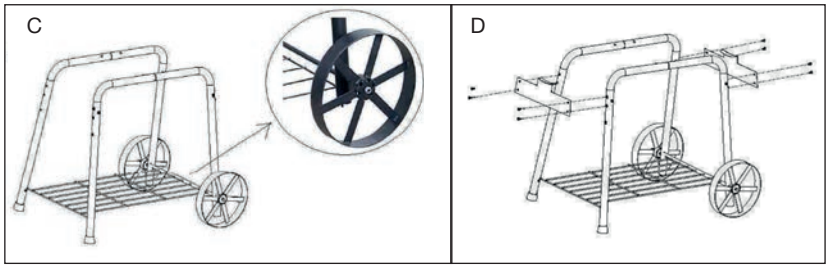
1. 2x prawa noga
2. 2x lewa noga
3. 1x półka
4. 1x oska
5. 2x kółko
6. 2x kołpak
7. 2x wzmocnienie nogi
8. 1x podpora paleniska
9. 1x podstawa grilla
10. 1x przednia półka
11. 2x podpora przedniej półki
12. 1x pojemnik na popiół
13. 1x ruszt do węgla
14. 2x kratka do regulacji rusztu do węgla
15. 2x kratka do grillowania
16. 1x ruszt grzewczy
17. 1x pokrywa grilla
18. 1x komin
19. 1x klapa komina
20. 1x sprężyna
21. 1x termometr
22. 1x uchwyt do zamykania grilla
23. 1x uchwyt pokrywy paleniska
24. 1x pokrywa paleniska
25. 1x uchwyt pokrywy paleniska
26. 1x uchwyt do przenoszenia grilla
27. 2x kratka do grillowania
28. 1x zawias pokrywy paleniska
29. 1x drzwiczki paleniska
30. 1x klapa wentylacyjna paleniska
31. 1x ruszt na węgiel
32. 1x zapadka paleniska
33. 1x podstawa paleniska
34. 1x uchwyt na pojemnik do cieknącego tłuszczu

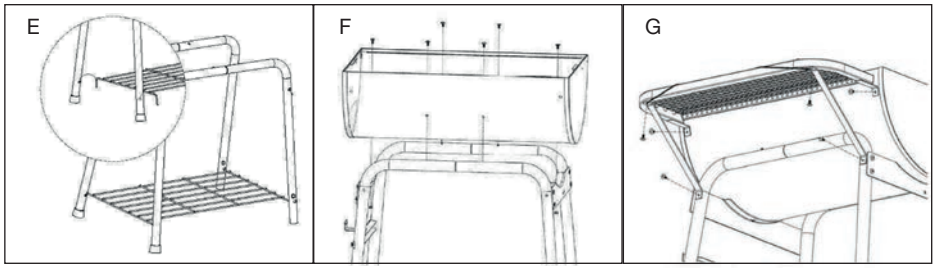
Zawartość torebki z elementami mocującymi:

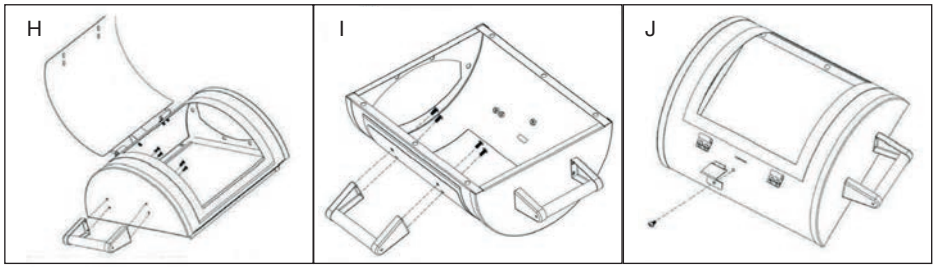
1. 20x M6 nakrętka sześciokątna
2. 2x M5 nakrętka sześciokątna
3. 2x M8 nakrętka
4. 50x M6 x 12 mm śruba
5. 1x M5 x 10 mm śruba
6. 3x M6 x 15 mm śruba
7. 1x M5 x 12 mm śruba
8. 2x M6 x 20 mm śruba

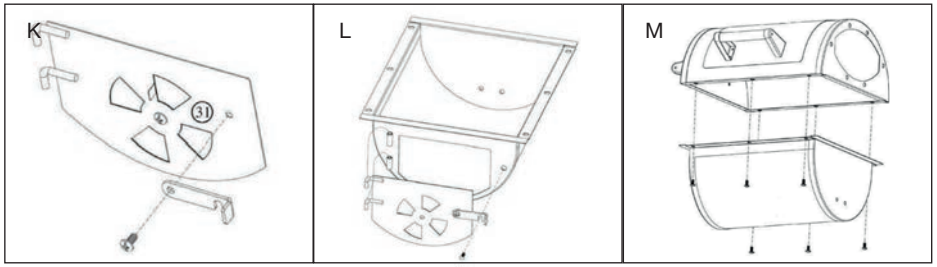
Installation

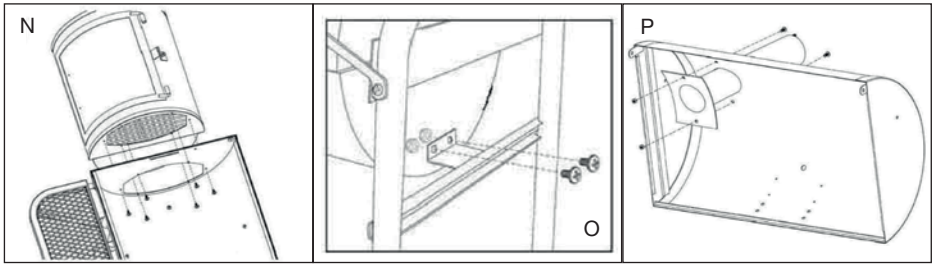


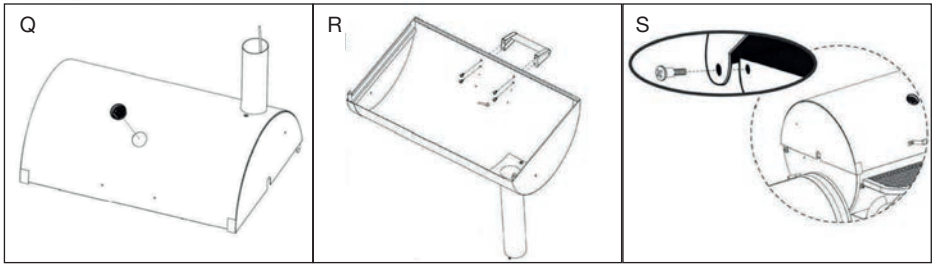


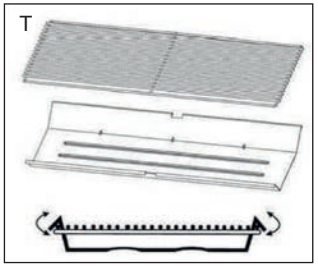




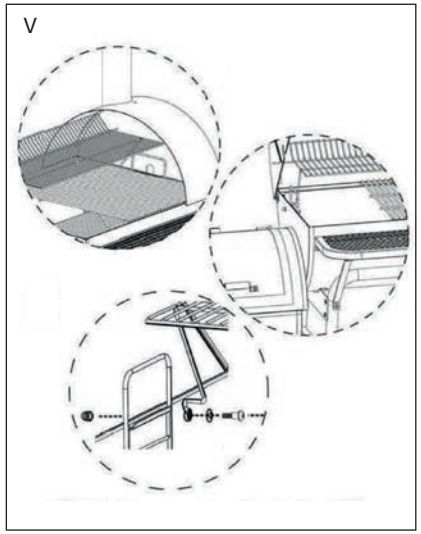






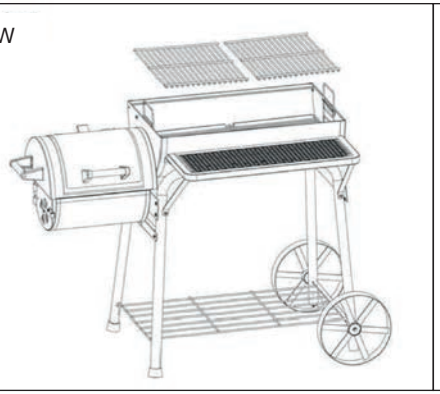




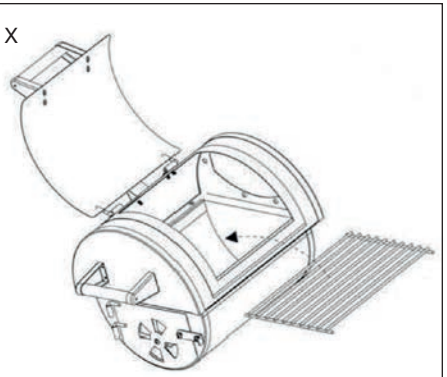


Installation

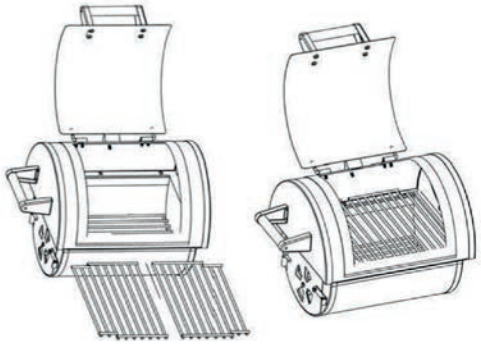
W



X



Y



Z

